

*Myrzon, Into the Electric Castle*



## **Into The Electric Castle (1998)**

1. Welcome To The New Dimension
  2. Isis And Osiris
  3. Amazing Flight
  4. Time Beyond Time
5. The Decision Tree (We're Alive)
  6. Tunnel Of Light
7. Across The Rainbow Bridge
  8. The Garden Of Emotions
  9. Valley Of The Queens
  10. The Castle Hall
  11. Tower Of Hope
  12. Cosmic Fusion
  13. The Mirror Maze
  14. Evil Devolution
  15. The Two Gates
16. "Forever" Of The Stars
17. Another Time, Another Space

## **1. Benvenuti nella nuova dimensione**

Benvenuti! Siete entrati nelle prospettive craniche della psicogenesi. Questo è il luogo del non-tempo e del non-spazio. Non preoccupatevi non sono altro che la semplice manifestazione vocale dei vostri sogni eterni. Sono come l'acqua, come l'aria... come il respiro stesso. Non preoccupatevi. Guardate pure in giro, ma non soffermatevi. Potrete farlo dove vi condurrò. Segnatevi bene queste parole. Accendete la mia rabbia col vostro posporre e le punizioni vi verranno incontro. Siete otto anime della carne, scelte da ere antiche e moderne differenti. Le banalità delle vostre vite mortali non mi sono importanti... Infatti qualcuno potrà morire... Avete un compito: liberarvi da questa Ragnatela di Saggezza, dal nodo di questo Labirinto di Delirio, dovete entrare i portali nucleari del Castello Elettrico!

## **Welcome To The New Dimension**

Welcome! You have entered the cranial vistas of psychogenesis. This is the place of no-time and no-space. Do not be afraid for I am merely the vocal manifestation of your eternal dreams. I am as water, as air - like breath itself. Do not be afraid. Look around, but linger not. Where I lead you will follow. Mark these words well. Ignite my anger with your delay and punishments will come your way. You are eight souls of the flesh, chosen from different eras ancient and modern. The trivia of your mortal lives is unimportant to me... Indeed, some may die... You have a task: to release yourselves from this Web of Wisdom, this knotted Maze of Delirium, you must enter the nuclear portals of the Electric Castle!

## **2. Isde e Osiride**

*[A. Che il viaggio abbia inizio]*

*[highlander]*

che posto barbaro è questo in cui sono arrivato  
è giunto il momento di pagare per tutte le mie colpe  
non posso credere che questa sia una creazione di Dio  
questo regno è modellato dalla mano stessa di Satana

*[indiana (coro)]*

no, è stato predetto, nelle nostre leggende dei tempi  
sveglia lo spirito che è all'interno e che il viaggio abbia inizio

*[highlander]*

la cerca di cui parli è per la redenzione  
come possiamo metterci in marcia se le nostre anime sono dannate  
pensi che ci ritroveremo alle porte di una nuova salvezza  
quando posso sentire soltanto che la fine è qua

*[indiana (coro)]*

*[cavaliere]*

siamo alle porte di Avalon, l'isola degli spiriti,  
siamo alle porte di Avalon, in cerca del Graal

## **Isis And Osiris**

[A. LET THE JOURNEY BEGIN]

[highlander]

what heathen place is this that I've arrived in  
is now the time I pay for all my sins  
I can't believe that this is God's creation  
this realm was fashioned by the Deil's ane hand

[indian (chorus)]

no it has been foretold, in our legends of old  
wake the spirit within, let the journey begin

[highlander]

this quest you speak of is for redemption  
how can we travel when our souls are lost  
you think we find ourselves at gates of new salvation  
when I can only sense the end is here

[indian (chorus)]

[knight]

we're at the gates of Avalon, the island of spirits,  
we're at the gates of Avalon, in search of the grail

*[B. La sala di Iside e Osiride]*

*[romano]*

non c'è via d'uscita, schiavi per l'eternità  
giù nel mondo del sottosuolo, le fauci dell'Ade  
invoco Giove, il capo di tutti gli Dei  
mostraci la strada, dalla dannazione alla salvezza

*[egiziana (coro)]*

i campi di Yaaru si estendono in attesa di tutti noi  
gioite! I giudici hanno sentenziato  
siamo stati scelti per entrare nella grande sala  
di Iside and Osiride

*[romano]*

no, ti sbagli, siamo stati intrappolati qua nell'oscurità  
tra anime defunte e spiriti smarriti  
mi rivolgo a Marte, l'antico dio della guerra  
dammi la forza di liberarmi da questo male

*[egiziana (coro)]*

*[C. COSTELLAZIONI SCONOSCIUTE]*

*[highlander]*

riuscite a vedere le stelle? Riuscite a riconoscere le costellazioni?  
se solo potessi vedere le colline che dovremmo scalare  
anche il sole... non riesce  
a scaldare... non scalda  
come riusciremo a trovare la strada?  
se non riusciamo a riconoscere le stelle, se non riusciamo a riconoscere  
le costellazioni  
dove andremo?

*[D. RITORNELLO]*

*[highlander]*

la cerca di cui parli non porta alla gloria  
non esiste alcun Graal in questo paese barbaro  
pensi che ci troviamo alle porte di una nuova salvezza  
quando sento soltanto che... la fine è vicina

[B. THE HALL OF ISIS AND OSIRIS]

[roman]

there's no way out, slaves for eternity  
down in the underworld, the jaws of Orcus  
I call on Jupiter, the ruler of the gods  
show us the way, from damnation to salvation

[egyptian (chorus)]

the fields of Yaaru lie waiting for us all  
rejoice! the judges have ruled  
we have been chosen to enter the great hall  
of Isis and Osiris

[roman]

no you're wrong, we're trapped here in darkness  
among departed souls, and mislaid spirits  
I call on Mars, the ancient god of war  
grant me the power, to free me from this evil

[egyptian (chorus)]

[C. STRANGE CONSTELLATIONS]

[highlander]

can you see the stars? can you recognize the constellations?  
if I could only see the hills that we're supposed to climb  
even the sunlight.....it doesn't  
warm.....doesn't wam  
how are we gonna find our way?  
if we can't recognize the stars, if we can't recognize the constellations  
where do we go?

[D. REPRISE]

[highlander]

the quest you speak of, it isn't bound for glory  
no grail exists within this heathen land  
you think we find ourselves at gates of new salvation  
when I can only sense...the end is near

### 3. Volo sorprendente

Di fronte c'è pericolo. Ma non preoccupatevi dato che sarò con voi come il respiro stesso. L'oscurità porterà alla luce... il colore si spargerà nella notte. Colori stupendi, come non li avete mai visti. Lasciate che il sogno di confusione vi conduca nella luce vergine! Andate! Siate onniveggenti, siate coraggiosi... Andate!

[A. VOLO SORPRENDENTE NELLO SPAZIO]

[barbaro]

guardo attorno sconcertato  
si tratta forse di uno scherzo oscuro e cattivo?  
cos'è che m'ha portato a questo castello maledetto  
forse qualche pazza cerca  
dio non voglia, non sono un codardo!  
aizzato contro i mostri, sia uomo che spettro,  
ho brandito la lama con gusto scarlatto  
dato che sono l'orgogliosa schiera barbara!

[hippie (coro:)]

ehi, bellimbusto, sei così agitato  
ma dai, è tutto a posto  
dato che non c'è ragione d'essere ansiosi  
i miei occhi riflettono le stelle  
e un sorriso illumina il mio viso  
stiamo facendo un volo sorprendente nello spazio

[barbaro]

ho scosso la città, mura e torri  
portando strage nelle vie  
palazzi bruciati di re codardi  
nessuno m'ha resistito  
reggi stendardi insanguinati contro cieli infiammati!  
brandisci l'ascia di guerra e lo spadone!  
fa che i tamburi di gloria suonino come tuoni!  
salve!!! Signore della guerra barbarico!!

[hippie (coro)]

[B. DANZA STELLARE]

[indiana]

salmodiante

### Amazing Flight

There is danger ahead. But do not be afraid. For I am with you like breath itself. Darkness will lead to light - colour will bleed into the night. Beautiful colours, the like of which you have never seen. Let the dream of confusion lead you into the virgin light! Be gone! Be all-seeing, be brave...Be gone!

[A. AMAZING FLIGHT IN SPACE]

[barbarian]

I'm lookin' 'round bewildered  
is this some dark and evil jest?  
what brought me to this cursed keep  
perchance some crazy quest  
god forbid I am no coward!  
pitted against monster, man or ghost,  
I'd wield my blade with crimson gusto  
for I'm the proud barbarian host!

[hippie (chorus:)]

hey dude, you're so uncool  
but hey, that's allright  
like there's no need to get uptight  
my eyes reflect the stars  
and a smile lights up my face  
we're on an amazing flight in space

[barbarian]

I shook city, walls and towers  
wreaking havoc in the streets  
burned palaces of cow'rdly kings  
not a one stood up to me  
bear bloody banners in blazing skies!  
brandish battle-axe and broadsword!  
let drums of glory sound like thunder!  
hail!! barbaric warlord!!

[hippie (chorus)]

[B. STARDANCE]

[indian]

chanting

[C. COLORI VOLANTI]

[strumentale]

#### 4. Tempo oltre il tempo

[uomo del futuro]

dalle città sotto il mare  
alle piste del cielo ad est  
dalle stazioni sulla luna  
al pianeta di nettuno  
sono una persona sofisticata  
e chi direbbe che mi rendo conto  
che è un disegno virtuale?  
siamo lanciati in un tempo oltre il tempo  
uno spazio oltre lo spazio?  
siamo abbandonati qui in questo mondo cibernetico  
ci sarà mai un'uscita?

[cavaliere]

non comprendo le tue parole  
colpiscono duro come l'acciaio  
sono legato da giuramento alla cerca sacra sull'isola di Avalon  
di ritrovare il sacro calice  
che possiede il potere di curare  
solo i puri di spirito sono ricevuti nel regno

[romano]

guardatevi attorno proprio adesso e ditemi cosa vedete  
un mondo pieno d'inganno  
cieli d'argento e mari d'oro  
il passato è giovane e il futuro vecchio  
noi siamo rinchiusi da cancelli di ferro  
oltre a loro attende l'Elisio  
lontano, sull'orlo del mondo in un tempo oltre il tempo  
uno spazio oltre lo spazio  
siamo persi qua, nel mondo sotterraneo  
non c'è una via d'uscita?

[uomo del futuro]

dal vagito della nostra razza  
ai misteri dello spazio  
sono un uomo istruito

[C. FLYING COLOURS]

[instrumental]

#### Time Beyond Time

[futureman]

from the cities underseas  
to the skyways in the east  
from the stations on the moon  
to the planet of neptune  
I'm a sophisticated man  
and you would say I'd understand  
is it a virtual design?  
are we launched into a time beyond time  
space beyond space  
we are lost here in this cyberworld  
is there no way out?

[knight]

I don't understand your words  
they strike as hard as steel  
I'm sworn to the sacred quest on the isle of Avalon  
to retrieve the magic chalice  
which holds the power to heal  
only the pure of heart are received into the realm

[roman]

just look around you now and tell me what you see  
a world full of treachery  
skies of silver and seas of gold  
the past is young and the future old  
we're closed in by iron gates  
beyond them Elysium waits  
far away on the edge of the world in a time beyond time  
space beyond space  
we are lost here in the underworld  
is there no way out?

[futureman]

from the birthcry of our race  
to the mysteries of space  
I'm an educated man

<p>e direste che ho compreso</p> <p><i>[ripetono tutti]</i></p>	<p>and you would say I'd understand</p> <p>[repeat all]</p>
<p><b>5. L'albero della Decisione (Siamo Vivi)</b></p> <p>Ah, amici miei! Così leggeri di piede e tanto veloci! Siete arrivati così lontano. Ed ora, qui tra i rami antichi e onniscienti dell'Albero della Decisione, uno di voi deve abbandonare questo mondo di carne. Solo sette possono continuare. Solo uno può scegliere...</p> <p><i>[barbaro]</i>  che si sappia che non voglio essere quello che muore qua  onore e gloria ricolmano il mio nome  sia chiaro che non sarò quello che rimane qua a piangere  che ne dite di quello alto, quello che ha perso la vergogna</p> <p><i>[highlander]</i>  ho seguito principi, ho sventolato i loro stendardi insanguinati  ho ucciso e ferito dalla parte dei giusti  ho mietuto raccolti, ho cosperso i campi di cenere  ho seppellito bambini, ho sparso i semi dell'odio</p> <p><i>[tutti (coro:)]</i>  siamo vivi  sopravvivremo  lotteremo per  la nostra libertà  siamo vivi  sopravviveremo  arriveremo nel nostro  eden</p> <p><i>[highlander]</i>  ho seguito principi  ho seguito re  non prenderò più il loro  piombo  non giacerò  in tombe appena scavate  (non sono lo schiavo di nessuno)</p> <p><i>[barbaro]</i>  che si sappia, per Thor dio del lampo</p>	<p><b>The Decision Tree (We're Alive)</b></p> <p>Ah, my friends! So light of foot. So swift. You have come this far. And now - here beneath the ancient, omniscient boughs of the Decision Tree - one of you must depart this world of flesh. Only seven may continue. Only you can decide...</p> <p><i>[barbarian]</i>  let it be known I won't be the one to die here  honour and glory are heaped upon my name  let it be clear I'm not the one who cries here  what about the tall one, the one who's lost to shame</p> <p><i>[highlander]</i>  I've followed princes, I've raised their bloody banners  I've killed and wounded on the side of right  I've reaped the harvest, scattered fields with ashes  I've buried children, sowed the seeds of hate</p> <p><i>[all (chorus:)]</i>  we're alive  we'll survive  we will strike for  our freedom  we're alive  we'll survive  we'll arrive in our  eden</p> <p><i>[highlander]</i>  I've followed princes  I've followed kings  I will take their lead no  more  I will not lie  in shallow graves  (I'm nobody's slave)</p> <p><i>[barbarian]</i>  let it be known, by Thor the god of lightning</p>

sono stato scelto per combattere al suo fianco  
che sia chiaro che sono nato per battermi  
che ne dite del codardo, di quello che ha perso l'orgoglio

*[highlander]*

non parlarmi d'onore, orgoglio e gloria  
ho assaporato il sangue e ho già visto il tuo tipo  
parli di battaglie ma racconti solo storie  
mi vedrai sepolto in una tomba poco profonda

*[tutti (coro), highlander]*

I have been chosen to do battle at his side  
let it be clear I was born to go down fighting  
what about the craven, the one who's lost his pride

*[highlander]*

don't speak to me of honour, pride and glory  
I've tasted blood, seen your type before  
you talk of battle but all you tell are stories  
you'd see me buried in a shallow grave

*[all (chorus), highlander]*

## 6. Tunnel di Luce

Gioite, amici miei! Entrerete adesso nel Tunnel di Luce. Che la  
brillantezza si diffonda sulle vostre anime! Fate la vostra scelta, il vostro  
sentiero è incandescente.

*[highlander]*

non offrirmi la luce, quando conosco solo oscurità  
è là che voglio nascondermi  
c'è un gelo nelle mie ossa, che riconosco da un'altra vita  
è per questo che mi dirigo verso casa

*[egiziana]* ra - heliopolis, ka - anenti

*[romano]* nell'Elisio!

*[cavaliere]* l'isola di Avalon!

*[egiziana]* nel tunnel di luce

*[highlander]*

non tentate il mio cuore con la speranza, nelle ombre delle promesse  
spezzate  
controllo i miei sogni  
sulla riva di un fiume gonfio di acqua, tra le radici dei salici piangenti ho  
scelto di giacere

*[egiziana]* ra - heliopolis, ka - anenti

*[romano]* nell'Elisio!

*[cavaliere]* l'isola di Avalon!

*[indiana]* la leggenda è iniziata!

*[uomo del futuro]* il nostro solo e unico sole!

*[egiziana]* nel tunnel di luce

*[egiziana]* ra - heliopolis

## Tunnel Of Light

Be joyful, my friends! You will now enter the Tunnel of Light. Let  
brilliance suffuse your  
souls! Make your choice. Your path is incandescent.

*[highlander]*

don't offer me the light, when I only know the darkness  
that's where I want to hide  
there's a chill in my bones, that I recognise from another life  
that's why I'm heading home

*[egyptian]* ra - heliopolis, ka - anenti

*[roman]* into Elysium!

*[knight]* the isle of Avalon!

*[egyptian]* in the tunnel of light

*[highlander]*

don't tempt my heart with hope, in the shadows of broken promises  
I guard my dreams  
in the bend of a swollen river, in the roots of weeping willows I choose to  
lie

*[egyptian]* ra - heliopolis, ka - anenti

*[roman]* into Elysium!

*[knight]* the isle of Avalon!

*[indian]* the legend has begun!

*[futureman]* our one and only sun!

*[egyptian]* in the tunnel of light

*[egyptian]* ra - heliopolis

*[highlander]* riposo il mio cuore spezzato, là dove piangono i salici  
*[egiziana]* ka - anenti  
*[romano]* nell'Elisio  
*[cavaliere]* l'isola di Avalon!  
*[indiana]* la leggenda è iniziata  
*[egiziana]* nel tunnel di luce

*[highlander]*  
mi allungherò  
riposerò la testa  
chiuderò gli occhi

*[highlander]* I rest my broken heart, where the willows weep  
*[egyptian]* ka - anenti  
*[roman]* into Elysium  
*[knight]* the isle of Avalon!  
*[indian]* the legend has begun  
*[egyptian]* in the tunnel of light

*[highlander]*  
I will lay me down  
I will rest my head  
I will close my eyes

## 7. Attraverso il Ponte d'Arcobaleno

Ed ora questo ponte d'arcobaleno: un tratto iridescente di lagrime, così fragile eppure così forte. Riuscirà a reggere le vostre carcasse mortali? O forse cadrete nel mare infuriato che sta sotto?

*[cavaliere]*  
rivado ai vecchi giorni  
a lei e ai suoi modi magici  
due anime in armonia  
in un mare senza fine  
le ali crudeli del destino  
ti portarono via da me  
e lasciarono un cuore senza pace  
che mai sarà più colmato

*[romano (coro:)]*  
oltre questi cieli di Stige sta la nostra fortezza  
attraverso il ponte dell'arcobaleno  
passeremo il mare di lagrime e conquisteremo tutte le nostre paure  
(all'interno)  
abbandoneremo questo campo di lutti e stenderemo il nostro scudo  
attraverso il ponte dell'arcobaleno  
di corsa verso l'altra sponda dove attendono tutti i nostri sogni

*[cavaliere]*  
sacrificherei la mia stessa vita  
per avervi al mio fianco  
come un sogno vedo il vostro viso  
attraverso la foschia nebbiosa  
eravamo un tutt'uno tra le stelle  
e il tempo non ha mai curato le mie ferite

## Across The Rainbow Bridge

And now this Rainbow Bridge: an iridescent span of tears - so fragile and yet so strong. Will it support your mortal shells? Or will you fall into the fiery brine below?

*[knight]*  
I hark back to olden days  
to her and her magic ways  
two souls in harmony  
in an endless sea  
the cruel wings of destiny  
carried you away from me  
and left a heart unstilled  
that never will be filled

*[roman (chorus:)]*  
beyond these stygian skies our fortress lies  
across the rainbow bridge  
we'll span the sea of tears and conquer all our fears  
(inside)  
forsake this mourning field and drop your shield  
across the rainbow bridge  
run to the other side where all our dreams abide

*[knight]*  
I'd sacrifice my very life  
to have you at my side  
like a dream I see your face  
through the misty haze  
we were one amid the stars  
and time never healed my scars

giù nel profondo della tristezza brucia  
debbo tornare!

*[romano (coro)]*

*[hippie]*

scarlatto cremisi roseo rosso  
devo essere morto  
o impietrito e fuori di testa  
arancio giallo mandarino  
la regina acida  
in una scena psichedelica  
ocra castano marrone cioccolato  
sono a testa in giù  
in un'imbottita cosmica

avorio bianco latte gesso, le stelle bruciano, svanisco nella luce... che  
brucia così luminosa

un passo avanti. Al di là sta la vostra meta: il Castello Elettrico! Il  
passato è andato! Volete restare per sempre nel limbo? No! Siate  
decisi... Ci sono prove di fronte... e premi per coloro che si sforzano... la  
Cerca Surreale continua...

*[romano & cavaliere]*

corri corri il passato è andato, non può essere disfatto  
corri corri il futuro è qua, il nostro destino si porta più vicino

*[romano (coro)]*

deep inside the sadness burns  
I must return!

[roman (chorus)]

[hippie]

scarlet crimson rosy red  
I must be dead  
or stoned out of my head  
orange yellow tangerine  
the acid queen  
in a psychedelic scene  
ochre chestnut chocolate brown  
I'm upside down  
on a cosmic eiderdown

ivory milky chalky white, the stars ignite, I vanish in the light - that burns  
so bright

Step forward. Beyond lies your goal: the Electric Castle! The past is  
gone! Do you wish to lapse in limbo forever? No! Be resolute.. There are  
trials ahead - and rewards for those who strive: the Surreal Search  
endures...

[roman & knight]

run run the past is gone, it cannot be undone  
run run the future is here, our fate is drawing near

[roman (chorus)]

## 8. Il giardino delle emozioni

Guardate: le Torri Stellari del Castello Elettrico! Osservate come  
abbracciano il cielo! Quanto insignificante il semplice mortale,  
schiacciato dalla maestà del suo edificio elettrico! Ma prima, miei sette  
cercatori... dovete girovagare attraverso i graticci verdeggianti del  
Giardino delle Emozioni. Lasciatevi andare alla loro lusinga. Respirate  
profondamente l'aroma intossicante delle emozioni infinite ed  
intrecciate...

*[A. NEL GIARDINO DELLE EMOZIONI]*

*[hippie]*

è quasi splendido

## The Garden Of Emotions

Behold: the Star Towers of the Electric Castle! See how it embraces the  
sky! How insignificant the mere mortal, dwarfed by the majesty of its  
electric edifice! But first, my seven searchers - you must meander  
through the verdant vines of the Garden of Emotions. Succumb to its  
allure. Breathe deep the intoxicating aroma of endless, entwined  
emotions...

*[A. IN THE GARDEN OF EMOTIONS]*

[hippie]

it's kinda groovy

in questo mondo di fantasia  
dove non può andare nessun altro  
dentro questi confini  
sono schermato dalla realtà  
senza preoccupazioni o dolori

*[egiziana]*

Amon-ra, sei venuto a sigillare il mio destino?  
nel giardino delle emozioni  
libera il mio ka, quanto ancora devo aspettare?  
nel giardino delle emozioni

*[hippie]*

vago per l'universo  
in meditazione cosmica  
per trovare il mio io profondo  
mi dedico all'amore  
e alle vibrazioni spirituali  
per liberare il karma cattivo

*[egiziana]*

Amon-ra, sei venuto a sigillare il mio destino?  
nel giardino delle emozioni  
libera il mio ka, quanto ancora devo aspettare?  
nel giardino delle emozioni

*[B. VOCI NEL CIELO]*

*[romano]*

prendete le armi e seguitemi

*[barbaro]*

ehi, chi sei per prendere il comando?

*[romano]*

vi terrò lontani da ogni pericolo

*[barbaro]*

e che tipo di dio ti credi di essere?

*[romano]*

un guerriero è tutto ciò che io sono

*[barbaro]*

no, il lupo sono io e tu non sei che l'agnello

*[romano]*

se metti in dubbio la mia forza smetterai di vivere

*[barbaro]*

finirai la tua guerra sulla mia spada

in this world of fantasy  
where no one else can go  
within these boundaries  
I'm shielded from reality  
without a care or woe

*[egyptian]*

Amon-ra, have you come to seal my fate?  
in the garden of emotions  
free my ka, how much longer must I wait?  
in the garden of emotions

*[hippie]*

I roam the universe  
in cosmic meditation  
to find my inner me  
I'm getting high on love  
and spiritual vibrations  
to set bad karma free

*[egyptian]*

Amon-ra, have you come to seal my fate?  
in the garden of emotions  
free my ka, how much longer must I wait?  
in the garden of emotions

*[B. VOICES IN THE SKY]*

*[roman]*

take up arms and follow

*[barbarian]*

hey, who are you to take the lead?

*[roman]*

I will keep you all from harm

*[barbarian]*

so what kind of god do you think you are?

*[roman]*

a warrior is what I am

*[barbarian]*

no I'm the wolf and you are but a lamb

*[roman]*

if you doubt my force you'll live no more

*[barbarian]*

you will end your war upon my sword

[indiana]

"e voci nel cielo  
saranno causa di morte per l'anima "

[romano]

ci distaccheremo al mio comando

[barbaro]

no, abatteremo il nemico e domeremo questa terra

[romano]

non puoi uccidere ciò che è già morto

[barbaro]

chiunque si pone contro di me perderà la testa

[romano]

tu metti in pericolo le nostre vite preziose

[barbaro]

be', non m'interessa, sopravvivrò

[romano]

sono l'unico che può liberarci

[barbaro]

va a caccia dei tuoi fantasmi e lasciami in pace

[indiana]

"e voci nel cielo  
saranno causa di morte per l'anima "

[C. IL FATTORE AGGRESSIONE]

[indiana]

furia e paura

[uomo del futuro]

si dovrebbe cibare delle nostre emozioni negative

[cavaliere]

cavalleresco e ardito  
impietoso e freddo

[indiana]

il destino è vicino

[uomo del futuro]

siamo in balia di qualche schema maligno di un computer

[indian]

"and voices in the sky  
shall cause the soul to die"

[roman]

we'll break away by my command

[barbarian]

no we'll crush our foe and quell this land

[roman]

you cannot kill what's already dead

[barbarian]

whoever rivals me will lose his head

[roman]

you'll endanger all our precious lives

[barbarian]

well I don't care, I will survive

[roman]

I'm the only one who can set us free

[barbarian]

go and chase your ghosts and leave me be

[indian]

"and voices in the sky  
shall cause the soul to die"

[C. THE AGGRESSION FACTOR]

[indian]

fury and fear

[futureman]

it must be feeding on our negative emotions

[knight]

chivalrous and bold  
pitiless and cold

[indian]

destiny's near

[futureman]

we're at the mercy of some vile computerscheme

*[cavaliere]*  
valoroso e vero  
ingannevole e crudele

*[indiana]*  
appaiono spiriti

*[uomo del futuro]*  
dobbiamo cercare di nascondere le nostre nozioni antagoniste

*[cavaliere]*  
cavalleresco e ardito  
impietoso e freddo

*[indiana]*  
la leggenda è qua

*[uomo del futuro]*  
se mai desideriamo terminare questo sogno futuro

*[cavaliere]*  
valoroso e vero  
ingannevole e crudele

*[indiana]*  
furia e paura

*[uomo del futuro]*  
dobbiamo liberare la mente da rabbia e aggressione

*[cavaliere]*  
cavalleresco e ardito  
impietoso e freddo

*[indiana]*  
il destino è vicino

*[uomo del futuro]*  
è l'unico modo per sconfiggere questa macchina gelida

*[cavaliere]*  
valoroso e vero  
ingannevole e crudele

*[knight]*  
valiant and true  
treacherous and cruel

*[indian]*  
spirits appear

*[futureman]*  
we'll have to try to hide our antagonistic notions

*[knight]*  
chivalrous and bold  
pitiless and cold

*[indian]*  
the legend is here

*[futureman]*  
if we ever want to end this future dream

*[knight]*  
valiant and true  
treacherous and cruel

*[indian]*  
fury and fear

*[futureman]*  
we have to free our minds from anger and aggression

*[knight]*  
chivalrous and bold  
pitiless and cold

*[indian]*  
destiny's near

*[futureman]*  
it's the only way to defy this cold machine

*[knight]*  
valiant and true  
treacherous and cruel

<p><i>[indiana]</i> appaiono spiriti</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> se vogliamo resistere a questa oppressione emotiva</p> <p><i>[cavaliere]</i> cavalleresco e ardito impietoso e freddo</p> <p><i>[indiana]</i> la leggenda è qui</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> è meglio rimanere tutti in gruppo</p> <p><i>[cavaliere]</i> valoroso e vero ingannevole e crudele</p> <p><i>[egiziana]</i> Amon-ra, sei venuto a sigillare il mio destino? nel giardino delle emozioni</p>	<p>[indian] spirits appear</p> <p>[futureman] if we're to stand up to to this emotional oppression</p> <p>[knight] chivalrous and bold pitiless and cold</p> <p>[indian] the legend is here</p> <p>[futureman] we had better stand together as a team</p> <p>[knight] valiant and true treacherous and cruel</p> <p>[egyptian] Amon-ra, have you come to seal my fate? in the garden of emotions</p>
<p><b>9. Valle delle Regine</b></p> <p><i>[egiziana]</i> il mio viaggio è al termine sto sul bordo e chiudo gli occhi a questo mondo di bugie</p> <p>la mia volontà è spezzata è la fine di tutti i miei sogni la mia anima agogna la valle delle regine</p> <p>la mia rosa è appassita non sboccherà mai più il suolo è asciutto è venuta l'ora di morire</p> <p>la fede mi ha lasciato hanno rubato tutti i miei sogni oh, lasciatemi stare</p>	<p><b>Valley Of The Queens</b></p> <p>[egyptian] my journey's over I'm standing on the edge and close my eyes to this world of lies</p> <p>my will is broken it's the end of all my dreams my soul yearns for the valley of the queens</p> <p>my rose has withered it will never bloom again the soil is dry time has come to die</p> <p>my faith has left me they've stolen all my dreams oh lay me down</p>

<p>nella valle delle regine</p> <p>la mia cerca è terminata il mio nome è inciso nella pietra nelle mura del tempio oltre la sala di Osiride</p> <p>non ci sono raggi del sole ad illuminare la mia tomba dei sogni non tornerò dalla valle delle... regine</p>	<p>in the valley of the queens</p> <p>my search has ended my name is carved in stone on the temple wall beyond Osiris hall</p> <p>no holy sunrays will light my tomb of dreams I won't return from the valley of.....the queens</p>
<p><b>10. La Sala del Castello</b></p> <p>Finalmente! Entrate nel Castello Elettrico! Qui, in questa vasta sala dove anche le ombre temono la luce, qui dovrete confrontare il vostro passato. Se avete qualche volta ucciso, attenti al Raduno degli Spiriti in quanto vanno a caccia di uomini. Qui, il Mondo Astrale senza corpo ritorna a prendere carne. Ho pena per gli uomini d'arme. Dato che qua ti si gela il sangue...</p> <p><i>[barbaro]</i> urla dalla tomba mi risuonano nelle orecchie mi salutano da oltre le mie paure più oscure visi del passato sono impressi nel mio cervello le donne che ho stuprato, gli uomini che ho ucciso</p> <p>ombre dei morti scivolano sulle pareti demoni danzano nella sala del castello</p> <p><i>[cavaliere]</i> mi rivolgo alla spada, la potente Excalibur dammi la capacità di assolvere alla mia cerca</p> <p>mi rivolgo al mio re e ai cavalieri della tavola rotonda datemi il coraggio di superare questa prova</p> <p>mi rivolgo al veggente, al mago Merlino dammi la magia di porre fine alle mie pene</p> <p>mi rivolgo allo spirito che risiede in un nobile cuore dammi la passione che sta dentro le mie vene</p> <p>ombre dei morti scivolano sulle pareti</p>	<p><b>The Castle Hall</b></p> <p>At last! you enter the Electric Castle! Here in this vast hall where even shadows fear the light - here you must confront your past. If you have killed, beware of the Gathering of Spirits for they do fish for men. Here, the disembodied Astral World becomes flesh once more. I pity the men of swords. For here blood runs cold...</p> <p><i>[barbarian]</i> cries from the grave resound in my ears they hail from beyond my darkest fears faces of the past are etched in my brain the women I raped, the men I've slain</p> <p>shades of the dead are sliding on the wall demons dance in the castle hall</p> <p><i>[knight]</i> I call upon the sword, the mighty Excalibur grant me the skill to fulfill my quest</p> <p>I call upon my king and the knights of the table round grant me the courage to stand to this test</p> <p>I call upon the seer, Merlin the sorcerer grant me the magic to end my pain</p> <p>I call upon the spirit that lives in a noble heart grant me the passion that's within my veins</p> <p>shades of the dead are sliding on the wall</p>

<p>demoni danzano nella sala del castello</p> <p><i>[ripetono tutti]</i></p>	<p>demons dance in the castle hall</p> <p>[repeat hall]</p>
<p><b>11. Torre di Speranza</b></p> <p>Dai bastioni sferzati dal vento della Torre di Speranza spaziamo su un migliaio di futuri. Rilasciate i vostri sogni da questa cima elettrica. Dovete avere speranza...</p> <p><i>[hippie]</i> ci arrampichiamo lungo le scale e la speranza scorre nelle nostre vene</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> c'è magia dovunque siamo liberi dalle nostre catene</p> <p><i>[hippie]</i> cogliamo nella vista oceani di blu, campi di verde</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> temo che ciò non possa essere reale siamo ancora all'interno di questa macchina del sogno</p> <p><i>[coro]</i> <i>[hippie]</i> ho provato solo ciò che volevo provare <i>[uomo del futuro]</i> ho visto solo ciò che volevo vedere <i>[hippie]</i> sono alla fine della mia corda <i>[both]</i> persi nella torre della speranza</p> <p><i>[hippie]</i> vedo un'età nuova di zecca dove regnano pace e armonia</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> ma siamo ancora in questa gabbia destinati a morire qui se mai fallissimo</p> <p><i>[coro &amp; ripetere il secondo verso]</i></p> <p><i>[hippie]</i> ho provato solo ciò che volevo provare <i>[uomo del futuro]</i> ho visto solo ciò che volevo vedere</p>	<p><b>Tower Of Hope</b></p> <p>From the wind-torn ramparts of the Tower of Hope we survey a thousand futures. Release your dreams from this electric pinnacle. You must have hope...</p> <p><i>[hippie]</i> we're climbing up the stairs and hope is flowing through our veins</p> <p><i>[futureman]</i> there's magic everywhere we've been released of all our chains</p> <p><i>[hippie]</i> we're taking in the view oceans of blue, fields of green</p> <p><i>[futureman]</i> I fear this can't be true we're still inside this dream machine</p> <p><i>[chorus]</i> <i>[hippie]</i> I only felt what I wanted to feel <i>[futureman]</i> I only saw what I wanted to see <i>[hippie]</i> I'm at the end of my rope <i>[both]</i> lost in the tower of hope</p> <p><i>[hippie]</i> I see a brand new age where peace and harmony prevail</p> <p><i>[futureman]</i> but we're still in this cage destined to die here if we fail</p> <p><i>[chorus &amp; repeat second verse]</i></p> <p><i>[hippie]</i> I only felt what I wanted to feel <i>[futureman]</i> I only saw what I wanted to see</p>

[hippie] sono andato solo dove volevo andare  
[uomo del futuro] ho saputo solo ciò che volevo sapere  
[insieme] e siamo diventati solo ciò che volevamo essere  
[hippie] ho provato solo ciò che volevo provare  
[uomo del futuro] ho visto solo ciò che volevo vedere  
[hippie] sono alla fine della mia corda  
[insieme] persi nella torre della speranza

[hippie] I only went where I wanted to go  
[futureman] I only knew what I wanted to know  
[both] and we became who we wanted to be  
[hippie] I only felt what I wanted to feel  
[futureman] I only saw what I wanted to see  
[hippie] I'm at the end of my rope  
[both] lost in the tower of hope

## 12. Fusione Cosmica

[A. MI LIBRO NELLA BREZZA]

[indiana]  
spiriti che volano  
mi libro nella brezza  
mortalì che muoiono  
mi libro nella brezza  
fino al sole

amanti che piangono  
mi libro nella brezza  
demoni che singhiozzano  
mi libro nella brezza  
fino al sole

sono trascinata verso il sole  
e poi saremo una cosa sola  
la mia anima si scioglierà nell'universo

[uomo del futuro] è tutta una bugia  
[romano] morirai e basta  
[uomo del futuro] perciò non farti illudere  
[romano] dato che possiamo vincere

[B. BRONTOLIO DELLA MORTE]

[morte]  
sono la brezza  
colei che porta il riposo e la pace  
sono il vento  
colei che perdono coloro che hanno peccato  
sono la tempesta  
soffio nel corno del diavolo  
sono il fuoco

## Cosmic Fusion

[A. I SOAR ON THE BREEZE]

[indian]  
spirits-flying  
I soar on the breeze  
mortals-dying  
I soar on the breeze  
into the sun

lovers-crying  
I soar on the breeze  
demons-sighing  
I soar on the breeze  
into the sun

I'm drawn towards the sun  
and then we will be one  
my soul will melt into the universe

[futureman] It's all a lie  
[roman] you will just die  
[futureman] so don't give in  
[roman] for we can win

[B. DEATH'S GRUNT]

[death]  
I am the breeze  
the bringer of rest and ease  
I am the wind  
the forgiver of those who've sinned  
I am the storm  
I blow the devil's horn  
I am the fire

<p>la fonte di lussuria e desiderio sono il sole il ricongiungimento è iniziato sono il vostro destino il guardiano alla porta sono la morte e richiedo il vostro respiro finale!</p> <p><i>[C. IL PASSAGGIO DI UN'AQUILA]</i></p> <p><i>[strumentale]</i></p>	<p>the source of lust and desire I am the sun the joining has begun I am your fate the guardian at the gate I am death and I claim your final breath!</p> <p>[C. THE PASSING OF AN EAGLE]</p> <p>[instrumental]</p>
<p><b>13. Il Labirinto di Specchio</b></p> <p>E' il momento di riflettere sul vostro "ego-io". Non c'è posto per celarsi quando le mura riflettono il voi che noi tutti possiamo vedere. Ah, i sorrisi si dissolvono! Le pulsazioni iniziano a correre; il viso un rossore di paura disegnato completamente. Il Mondo di Specchio – il Labirinto di Specchio... Confronto...</p> <p><i>[A. ALL'INTERNO DEL LABIRINTO DI SPECCHIO]</i></p> <p><i>[hippie]</i> specchio specchio posso scorgere un bimbo solitario, assomiglia un po' a me che si fissa verso l'infinito il padre mente, la madre piange, il suo spirito sale verso i cieli vagando verso un'altra galassia</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> paure segrete che tutti cerchiamo di nascondere giacciono addormentate nel nostro profondo sfidano i fantasmi di giorni a lungo dimenticati qua, dentro il labirinto di specchio</p> <p><i>[hippie]</i> specchio specchio posso vedere un bimbo arrabbiato, oh be', immagino che sia io colui che si innalza nella società è cosciente del fatto che nessuno se ne cura e che la vita è ingiusta così fa crescere i suoi capelli e fa un viaggio nell'eternità</p> <p><i>[uomo del futuro]</i> paure segrete che tutti cerchiamo di nascondere</p>	<p><b>The Mirror Maze</b></p> <p>It is time to reflect upon your "ego-self". Nowhere to hide when the walls echo the you that we all see. Ah, the smiles dissolve! The pulse begins to race; the face a flush of fear so plainly painted. The Mirror World - the Mirror Maze: Confrontation...</p> <p>[A. INSIDE THE MIRROR MAZE]</p> <p>[hippie] mirror mirror I can see a lonely child, he kinda looks like me staring out into infinity his father lies, his mother cries, his spirit flies up in the skies wandering off to another galaxy</p> <p>[futureman] secret fears we all try to hide lie dormant deep inside us defy the ghosts of long forgotten days here inside the mirror maze</p> <p>[hippie] mirror mirror I can see an angry boy, oh well I guess he's me rising up to the society he's aware that no one cares and life's unfair so he growa his hair and takes a trip into eternity</p> <p>[futureman] secret fears we all try to hide</p>

giacciono addormentate nel nostro profondo  
sfidano i fantasmi di giorni a lungo dimenticati  
qua, dentro il labirinto di specchio

[B. ATTRAVERSO LO SPECCHIO]

[romano] vedo un uomo, che non riesce a sopportare la sue paure  
interne

[cavaliere] internamente non siamo altro che uomini impauriti  
ma dobbiamo combattere fino a che la fine non arriva

[romano] ascoltate ciò che dico: sono dannato,  
devo pagare, non posso continuare

[cavaliere] continua a perseverare  
perchè dobbiamo uscire vivi da qui

[romano] una vita non è che un sogno,  
perchè nello specchio ho vistò ciò che sta dentro

[cavaliere] all'interno di questa armatura fredda e luminosa  
si nasconde un nobile cuore col desiderio di combattere il dolore

[romano] il dolore non può essere curato,  
sono circondato da questo scudo che non posso spezzare

[cavaliere] sfonda ora lo specchio  
seguimi, ti mostro come fare

[romano] siamo arrivati dall'altra parte,  
ho vinto il mio orgoglio e sono passato

[cavaliere] abbiamo messo da parte le nostre paure più nere  
e abbiamo scavalcato queste nuove frontiere del tempo

[romano] il tempo può dirci soltanto ciò che ci aspetta in questo inferno  
di inganni

[cavaliere] inganno, artificio e and tradimento  
riusciranno mai a darci la libertà?

[romano] cavalcando sulle ali del tempo

#### 14. Devoluzione Infernale

L'ingresso del futuro pieno di porte! Che c'è al di là? Uno di voi... ah,  
siete sopravvissuti in troppi!... siete abbastanza uomini da forzare  
questa porta sui suoi perni dorati? Avete implorato la risposta... ma  
riuscite a sopportare la verità? La Porta...! Il Futuro...!

[uomo del futuro]

la nostra speranza è dissolta  
dato che l'uomo si è evoluto in un altro stato dell'essere  
siamo "progrediti" oltre il bisogno del sentimento?

lie dormant deep inside us  
defy the ghosts of long forgotten days  
here inside the mirror maze

[B. THROUGH THE MIRROR]

[roman] I see a man, who's unable to withstand his fears inside

[knight] inside we're all but frightened men  
but we have to fight until the end is here

[roman] hear what I say: I am doomed,  
I have to pay, I can't go on

[knight] go on and persevere  
for we have to make it out of here alive

[roman] a life is but a dream,  
for in the mirror I have seen what lies within

[knight] within this armour cold and bright  
lies a noble heart with the will to fight the pain

[roman] the pain cannot be healed,  
I'm surrounded by this shield I cannot break

[knight] break through the mirror now  
follow me, I will show you how

[roman] we've reached the other side,  
I have overcome my pride and made it through

[knight] we threw aside our darkest fears  
and stepped across these new frontiers of time

[roman] time can only tell what awaits us in this hell full of deceit

[knight] deceit, guile and treachery  
will they ever set us free again?

[roman] riding on the wings of time

#### Evil Devolution

The future's doored ingress! What lies beyond? One of you - ah,  
survived so much! - are you man enough to force this door upon its  
golden hinge? You craved the answer - but can you bear the truth? The  
door --! The Future --!

[futureman]

our hope's dissolved  
for man's evolved into another state of being  
have we "progressed" beyond the need of feeling?

<p>un cyber-cervello l'ultimo nella catena d'alleanza uomo/macchina siamo forse diventati vittime della nostra stessa scienza?</p> <p>devoluzione infernale è un'illusione là nello spazio</p> <p>umiliazione umana questa mutazione della nostra razza umana</p> <p>è la fine trascenderemo i bisogni per i piaceri umani? abbandoneremo tutti i nostri tesori terrestri?</p> <p>l'umanità lieviterà sul campo di battaglia della selezione naturale in una perfezione digitale inorganica?</p> <p>devoluzione infernale è un'illusione là nello spazio</p> <p>umiliazione umana questa mutazione della nostra razza umana</p>	<p>a cyber-brain the last in the chain of man/machine alliance have we become the victims of our science?</p> <p>evil devolution is this an illusion out here in space</p> <p>human humiliation this mutation of our human race</p> <p>is this the end will we transcend the need for human pleasures? will we abandon all our earthly treasures?</p> <p>will mankind yield on the battlefield of natural selection to an inorganic digital perfection?</p> <p>evil devolution is this an illusion out here in space</p> <p>human humiliation this mutation of our human race</p>
<p><b>15. Le Due Porte</b></p> <p>E siamo arrivati a tutto questo. Due Porte: due portali attendono. Che la vostra scelta sia guidata dalla saggezza collettiva. Ah, ha mai avuto un sapore così buono la prospettiva di libertà? Una porta completa il cerchio, una si allontana dalla vostra dimensione, dal vostro tempo adorato. Una porta recide tutte le connessioni: un passo che si allontana dal mondo di sogno dell'ebano sempiterno. Lo chiamate Oblio. E' un'anima coraggiosa colui che farà la prima scelta.</p> <p><i>[barbaro]</i> ammirate queste porte, la prima semplice e vecchia ammirate queste porte, la seconda forgiata nell'oro la porta vecchia emana disgrazia e vergogna</p>	<p><b>The Two Gates</b></p> <p>And so it's come to this. Two Gates - two portals await. Let your choice be guided by collective wisdom. Ah, hath the prospect of freedom ever tasted so good? One gate completes the circle; one step away from your own dimension, your cherished time. One gate severs all connections: one step away from the dreamworld of everlasting ebony. You call it Oblivion. It is a brave soul who makes the first choice.</p> <p><i>[barbarian]</i> behold these gates, the first one plain and old behold these gates, the second forged of gold the gate of old spells out disgrace and shame</p>

quella d'oro richiama il mio nobile nome  
sfido la morte a venirmi incontro a questa porta  
sfido Odino a pronunciare il mio destino  
e se mai dovessi allignare avrei vinto questa terra  
ma se dovessi fallire morirei come uomo valoroso

[coro]

[romano] apri la porta, siamo da soli

[tutti] supera la porta verso il tuo destino

[romano] che sia fortunato o che rimanga ucciso, la verità si verrà a sapere

[tutti] supera la porta verso il tuo destino

[barbaro]

i codardi gemono oltre la porta d'oro

il Valalla brilla oltre la porta d'oro

vado da solo dunque non osate seguirmi

ma scegliete la vostra e morite nell'agonia

[coro]

[barbaro]

(scomparendo nell'oblio)

[cavaliere]

siamo stati risparmiati, il nostro viaggio è terminato

ma diteci perchè, perchè questa prova?

qual era il vostro scopo, o non era altro che una qualche specie di gioco

siamo stati umiliati o abbiamo prevalso?

siamo stati schiavizzati, le nostre ferite non sono state curate

e chi siete voi, che specie di mago o dio?

qual era il vostro piano, noi non comprendiamo

l'abbiamo superato o abbiamo fallito?

[coro]

the one of gold cries out my noble name  
I challenge death to meet me at this gate  
I challenge Odin to pronounce my fate  
and if I thrive I've overcome this land  
but if I fail I'll die a worthy man

[chorus]

[roman] open the gate, we're now on our own

[all] enter the gate to your destiny

[roman] will it be fortune or fate, the truth shall be known

[all] enter the gate to your destiny

[barbarian]

cowards whine beyond the olden gate

Valhalla shines beyond the golden gate

I walk alone so dare not follow me

but choose your own and die in agony

[chorus]

[barbarian]

(fading into oblivion,)

[knight]

we have been saved, our journey has ended

but tell us why, why this ordeal?

what was your aim, or was it just some game

have we've been humbled, or did we prevail?

we've been enslaved, our wounds have not mended

and who are you, what magicians or gods?

what was your plan, we don't understand

did we pass, or did we fail?

[chorus]

## 16. "Forever" Delle Stelle

Appartengo alle stelle. Mi chiamano "forever". L'Eternità scorre attraverso le mie vene. E' oltre il vostro sole da dove veniamo. Abbiamo seminato l'universo con il latte di un milione di lune. Voi siete il seme. La vostra terra è il nostro esperimento. Abbiamo vinto i dinosauri con la traiettoria incurante di un meteorite perduto di un bimbo. Abbiamo popolato il vostro pianeta per fare l'esperienza delle vostre emozioni: tali

## "Forever" Of The Stars

I am of the stars. I am called "forever". Eternity courses through my veins. It is cold beyond your sun where we come from. We seed the universe with the milk of a million moons. You are that seed. Your earth is our experiment. We vanquished the dinosaurs with the careless trajectory of a child's lost meteorite. We peopled your planet to experience your emotions - such feelings lost to us aeons ago. How we

sentimenti a noi persi da tanti eoni. Come vi invidiamo gli amori e le passioni, i vostri desideri pericolosi. I fuochi delle vostre emozioni luccicarono come fari sperduti nelle profondità sperdute dell'universo incommensurabile. E otto di voi strappati al Tempo. Non casualmente, voi capite. Rappresentanti della storia turbolenta del vostro mondo. Abbiamo osservato le vostre tribolazioni da nebulose senza nome. L'esperimento è terminato. Sono stufo ora. Molto stanco. Anche io sono lontano da casa. Aprite la porta... completate il cerchio. Non ricorderete, non vi rammenterete, dato che, in fondo, io non sono altro che l'aria che respirate...

envied you your loves and passions, your dangerous desires. The fires of your emotions gleamed like lost beacons in the darkened depths of the fathomless universe. And eight of you, plucked from Time. Not randomly, you understand. Representatives of your world's turbulent history. We have observed your tribulations from nameless nebulae. The experiment is over. I am weary now. So tired. I too am far from home. Open the gate - complete the circle. You won't remember - you won't recall - for I am only the air that you breathe, after all...

## 17. Un Altro Tempo, Un altro Spazio

*[hippie]*

è stato un sogno quello che ho avuto?  
ho i miei dubbi  
non posso distinguere la verità  
dalle menzogne qua dentro  
in quale viaggio mi sono imbarcato?  
dove sono andato  
mi piacerebbe sapere perchè  
sembrava tutto così dannatamente reale?

*[uomo del futuro]*

c'è qualcosa di strano che va progredendo  
non so cosa  
è qualcosa che non posso localizzare  
uno spazio aperto, un volto celato  
come se i file della mia memoria  
fossero stati cancellati  
e poi sostituito da bugie  
false risposte, cieli annuvolati

*[hippie & uomo del futuro (coro)]*

un desiderio segreto si cela nell'intimo  
come un sogno che cerca di celare  
un altro tempo, un altro spazio  
un sentimento vuoto infesta il mio cervello  
un vuoto strano che non so spiegare  
un altro tempo, un altro spazio

*[romano]*

sono stato alleviato di tutte le mie pene  
sono stato rigenerato

## Another Time, Another Space

*[hippie]*

was this a dream I just had?  
I have my doubts  
I can't make out the truth  
from the lies here inside  
what kind of trip have I been on?  
where did I go  
I'd like to know just why  
did it feel so damn real?

*[futureman]*

there's something strange going on  
I don't know why  
It's something I can't place  
an open space, a shrouded face  
as if my memory files  
have been erased  
and then replaced by lies  
false replies, clouded skies

*[hippie & futureman (chorus)]*

a secret yearning lurks inside  
like a dream trying to hide  
another time, another space  
an empty feeling haunts my brain  
a strange void I can't explain  
another time, another space

*[roman]*

I've been relieved of all my pain  
I've been reborn

è imperversata una tempesta potente  
e le mie paure sono scomparse

*[cavaliere]*

ho scoperto il graal, qui nel profondo  
in un sogno magico  
ho visto un mondo  
di fede, gioia e dolore!

*[coro tutti]*

ricordatevi per sempre.....

a mighty storm has raged  
and my fears disappeared

*[knight]*

I've found the grail here within  
in a magic dream  
I have seen a world  
of make belief, of joy and grief!

*[chorus all]*

Remember forever.....